

## ORNO GROUP Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND

tel. (+48) 32 43 43 110, [www.virone.pl](http://www.virone.pl)

# VIRONE

Model: ML-12/4, ML-13/4, ML-14/4

## PL| LUSTRO LED z marginesem

EN| LED mirror with margin

DE| LED-Spiegel mit Rand



### PL| WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno Group Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno Group Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
4. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.

### EN| IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about VIRONE products are available at [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno Group Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Group Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not use the device against its intended use.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
4. The device is designed to be operated inside buildings.

### DE| WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.

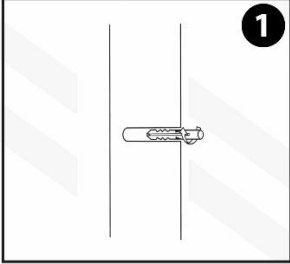
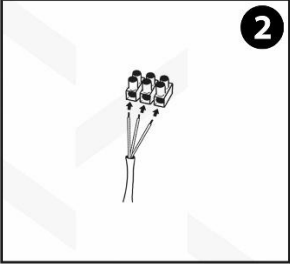
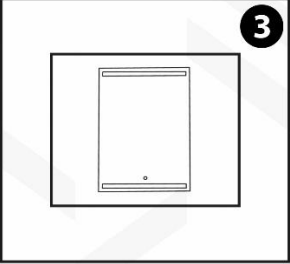
Für weitere Informationen zu VIRONE-Produkten besuchen Sie bitte die Website: [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno Group Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno Group Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in dieser Anweisung beschriebenen Zwecken.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
3. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
4. Das Gerät eignet sich für den Gebrauch im Innenbereich.

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!</p> <p>Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!</p> <p>Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt-/Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!</p> |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

12/2022

| PL<br>Instrukcja obsługi i montażu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | EN<br>Operating and installation instruction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DE<br>Betriebs- und Montageanleitung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Eleganckie lustro z wbudowanym oświetleniem LED wewnątrz taflి z zachowanym marginesem. Zbliżone pasy oświetleniowe do wewnątrz lustra rozświetlają odbicie oraz pomieszczenie w którym się znajdują. Lustro idealnie sprawdzi się w niewielkich przestrzeniach optycznie je powiększając, ale również w większych, gdzie będzie zauważalnym elementem wystroju. Krawędzie lustra posiadają bezpieczny, gładki, polerowany szlif trapezowy. Produkt dostępny w 3 rozmiarach.                                                              | Elegant mirror with integrated LED lighting inside the panel with a preserved margin. Approaching the inside of the mirror, the lighting strips illuminate the reflection and the room in which they are located. The mirror will be ideal in small spaces optically enlarging them, but also in larger ones where it will be a noticeable design element. The edges of the mirror have a safe, smooth, polished trapezoidal cut. The product is available in 3 sizes.                                                                                                                                           | Eleganter Spiegel mit integrierter LED-Beleuchtung im Inneren des Paneels mit einem erhaltenen Rand. Wenn man sich der Innenseite des Spiegels nähert, beleuchten die Lichtleisten das Spiegelbild und den Raum, in dem sie sich befinden. Der Spiegel ist ideal in kleinen Räumen, die er optisch vergrößert, aber auch in größeren, wo er ein auffälliges Gestaltungselement ist. Die Kanten des Spiegels haben einen sicheren, glatten, polierten Trapezschliff. Das Produkt ist in 3 Größen erhältlich.                                                                                                                                                                                                                                             |
| MONTAŻ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | INSTALLATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | MONTAGE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Narzędzia niezbędne do montażu: metr, ołówek, poziomica, wiertarka/ śrubokręt, wiertło 8mm.<br>1. Zmierz odległość między zawieszkami z tyłu lustra, zaznacz ołówkiem punkty w których umieścisz kołki rozporowe.<br>2. Przed wierceniem upewnij się, że w wyznaczonych miejscach nie przechodzą przewody elektryczne.<br>3. Wywierć w ścianie otwory i umieść w nich kołki.<br>4. Zawieś lustro na kołkach, sprawdź czy haki są odpowiednio włożone w zawieszki z tyłu lustra.<br>5. Podłącz przewody do kostki wychodzącej z zasilacza. | Tools required for installation: meter, pencil, spirit level, drill/screwdriver, 8mm drill bit.<br>1. Measure the distance between the hangers on the back of the mirror, mark with a pencil the points where you will place the wall plugs.<br>2. Before drilling, make sure that no electrical cables pass through the designated areas.<br>3. Drill holes in the wall and place the dowels in them.<br>4. Hang the mirror on the dowels, check that the hooks are properly inserted into the hangers on the back of the mirror.<br>5. Connect the wires to the terminal block coming out of the power supply. | Erforderliches Werkzeug für die Installation: Messgerät, Bleistift, Wasserwaage, Bohrer/Schraubendreher, 8-mm-Bohrer.<br>1. Messen Sie den Abstand zwischen den Aufhängern auf der Rückseite des Spiegels und markieren Sie mit einem Bleistift die Punkte, an denen Sie die Dübel anbringen werden.<br>2. Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass keine elektrischen Leitungen durch die vorgesehenen Bereiche verlaufen.<br>3. Bohren Sie Löcher in die Wand und stecken Sie die Dübel hinein.<br>4. Hängen Sie den Spiegel an den Dübeln auf und prüfen Sie, ob die Haken richtig in die Aufhängungen auf der Rückseite des Spiegels eingesteckt sind.<br>5. Schließen Sie die Drähte an die Klemmenleiste an, die aus der Stromversorgung kommt. |

|                                                                                                                        |                                                                                                                     |                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       |                                    |                                                                     |
| <b>Czyszczenie i konserwacja</b><br>Czyść suchą i czystą szmatką. Nie używać środków szorujących lub rozpuszczalników. | <b>Cleaning and maintenance</b><br>Cleanse with a dry and clean cloth. Do not use any scrubbing agents or solvents. | <b>Reinigung und Wartung</b><br>Benutzen Sie ein trockenes und sauberes Tuch für die Reinigung. Verwenden Sie weder Scheuermittel noch Lösungsmittel. |
| Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E.                                              | This product contains light sources of energy efficiency class E.                                                   | Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.                                                                                 |

| DANE TECHNICZNE |                     |           |                     |               |                           |                  |                          |                    |            |
|-----------------|---------------------|-----------|---------------------|---------------|---------------------------|------------------|--------------------------|--------------------|------------|
| Kod produktu    | Wymiary lustra (mm) |           | Wylłącznik dotykowy | Moc zasilacza | Stopień ochrony zasilacza | Moc paska LED/1m | Temperatura barwowa      | Łączny pobór prądu | Waga netto |
|                 | Średnica            | Głębokość |                     |               |                           |                  |                          |                    |            |
| ML-12/4         | Ø60                 | 3         | Tak                 | 15W           | IP67                      | 6W               | 4000K<br>Neutralny biały | 9W                 | 3,3kg      |
| ML-13/4         | Ø70                 | 3         |                     |               |                           |                  |                          | 11W                | 3,5kg      |
| ML-14/4         | Ø80                 | 3         |                     |               |                           |                  |                          | 13W                | 4,0kg      |

| TECHNICAL DATA |                        |       |              |               |                          |                    |                        |                         |            |
|----------------|------------------------|-------|--------------|---------------|--------------------------|--------------------|------------------------|-------------------------|------------|
| Product code   | Mirror dimensions (mm) |       | Touch switch | Adapter power | Adapter protection level | LED strip power/1m | Color temperature      | Total power consumption | Net weight |
|                | Diameter               | Depth |              |               |                          |                    |                        |                         |            |
| ML-12/4        | Ø60                    | 3     | Yes          | 15W           | IP67                     | 6W                 | 4000K<br>Neutral white | 9W                      | 3.3kg      |
| ML-13/4        | Ø70                    | 3     |              |               |                          |                    |                        | 11W                     | 3.5kg      |
| ML-14/4        | Ø80                    | 3     |              |               |                          |                    |                        | 13W                     | 4.0kg      |

| TECHNISCHE DATEN |                               |       |                |                  |                         |                          |                       |                      |              |
|------------------|-------------------------------|-------|----------------|------------------|-------------------------|--------------------------|-----------------------|----------------------|--------------|
| Produkt-Code     | Abmessungen des Spiegels (mm) |       | Touch-Schalter | Adapter Leistung | Schutzgrad des Adapters | LED-Streifen Leistung/1m | Farbtemperatur        | Gesamtstromverbrauch | Nettogewicht |
|                  | Durchmesser                   | Tiefe |                |                  |                         |                          |                       |                      |              |
| ML-12/4          | Ø60                           | 3     | Ja             | 15W              | IP67                    | 6W                       | 4000K<br>Neutral weiß | 9W                   | 3,3kg        |
| ML-13/4          | Ø70                           | 3     |                |                  |                         |                          |                       | 11W                  | 3,5kg        |
| ML-14/4          | Ø80                           | 3     |                |                  |                         |                          |                       | 13W                  | 4,0kg        |